

**EL SALVADOR**

# proceso

año 4  
número 122

semana del  
29 de agosto al 4 de sept  
1983

informativo semanal  
del centro universitario de documentación e información

₡ 1.00

## PRE-DIALOGOS

A pesar de algunas declaraciones mutuamente recriminatorias sobre la disposición hacia el diálogo, es indudable que las entrevistas casi simultáneas entre representantes del FDR-FMLN con representantes de la Comisión de Paz en Bogotá y con el enviado norteamericano, Richard Stone, en Costa Rica, representan el primer avance significativo para lograr una paz política y no militar en El Salvador, si bien muy lejanas de lo que deberá ser un verdadero diálogo y una auténtica negociación. El reconocimiento factual del FDR-FMLN como fuerza beligerante por parte de EUA y el involucramiento del gobierno del Sr. Reagan como interlocutor en las conversaciones suponen la aceptación implícita de quienes constituyen las principales fuerzas contendientes en el país y en las manos de quienes está el lograr detener la guerra.

Para reforzar su posición ante la mesa del diálogo, el FMLN inició el 4 de septiembre una nueva campaña militar, titulada "independencia, libertad y democracia para El Salvador", con un violento ataque a la 3a. Brigada, en San Miguel, y múltiples ataques en el norte de Morazán. Uno de los objetivos políticos de la campaña sería el mostrar que las campañas de contrainsurgencia como la desarrollada en San Vicente no han logrado revertir en lo fundamental la dinámica de la guerra. Junto con los fuertes combates al este de Guazapa a lo largo de esta semana, el ataque a la 3a. Brigada parece mostrar que sólo una intervención más directa y masiva de los EUA podría lograr una victoria militar a corto plazo.

Como para subrayar la importancia de las conversaciones como la vía más plausible para garantizar la armonía social, la Asamblea Constituyente ha continuado con gran lentitud la discusión y aprobación

## PRESENTACION

El boletín "Proceso" sintetiza y selecciona los principales hechos que semanalmente se producen en El Salvador y los que en el extranjero resultan más significativos para nuestra realidad, a fin de describir las coyunturas del país y apuntar posibles direcciones para su interpretación.

Sus fuentes son los periódicos nacionales, diversas publicaciones nacionales y extranjeras, así como emisiones radiales salvadoreñas e internacionales.

Es una publicación del Centro Universitario de Documentación e información de la Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas".

### SUSCRIPCION ANUAL

El Salvador	¢ 35.00
Centro América,	
Panamá y Antillas	\$ 17.00
Norte y Sur América	\$ 22.00
Europa	\$ 28.00
Otros países	\$ 30.00

### SUSCRIPCION SEMESTRAL

El Salvador	¢ 18.00
Centro América,	
Panamá y Antillas	\$ 9.00
Norte y Sur América	\$ 12.00
Europa	\$ 15.00
Otros países	\$ 16.00

Los suscriptores de El Salvador pueden suscribirse en la Oficina de Distribución de la UCA o por correo. Los cheques deben emitirse a nombre de la Universidad Centroamericana y dirigirse a: Centro de Distribución UCA, Apdo. Postal (01) 168, San Salvador, El Salvador, C.A.

de la nueva Carta Magna. Apenas una docena de artículos se aprobaron esta semana, siendo el principal punto de desacuerdo la disposición sobre la indemnización por despido. Ha seguido coleando el tema de la pena de muerte, sobre todo por parte de los diputados de ARENA que reclaman su necesidad como condición para la recuperación económica del país. La discusión parece estar sirviendo más para el cabildeo de posibles coaliciones con miras a las próximas elecciones que para aprobar la Constitución. El PCN ha desmentido que tenga alguna alianza con el PDC, aunque ha reconocido su afinidad con AD.

En una medida al parecer destinada a incrementar las fuentes de financiamiento de la guerra, se ha vuelto a permitir la libre importación de artículos de lujo. Para que la medida sea viable, el Estado muy probablemente tendrá que poner en circulación una fuerte cantidad de divisas en el mercado paralelo provenientes en su mayoría de la venta de productos de exportación. La medida, sin embargo, en nada afecta la situación de las mayorías trabajadoras cuyo creciente descontento empieza a manifestarse nuevamente en paros de labores e intensa actividad sindical. El paro de labores en el IVU y las manifestaciones de solidaridad que ha recibido de diversos sectores, así como la impotencia de sus directivos para responder a las demandas laborales, podría convertirse en punto de definición de una nueva coyuntura de reivindicaciones del sector obrero, agobiado por el acelerado deterioro de sus condiciones de vida.

La efervescencia sindical, junto con los anuncios de la inminente ofensiva del FMLN, ha tenido su correlato funcional en las ya comunes y frecuentes desapariciones y capturas efectuadas por "hombres fuertemente armados, vestidos de civil". Durante la semana, han desaparecido varios dirigentes sindicales, así como un maestro y varios estudiantes, e incluso un diputado suplente a la Asamblea por el PDC, que posteriormente fuera liberado por sus captores. A la luz de estos hechos, resultan preocupantes las declaraciones del Canciller Chávez Mena en el Ecuador de que en El Salvador se lucha por la paz y contra la violencia, "incluyendo esa violencia solapada que se llama justicia social". Por su parte, el FMLN ha seguido una campaña de ejecuciones de comandantes y miembros de la Defensa Civil, que desdice los objetivos y su manera de conducir la guerra.

Frente a la alternativa de esta guerra, cada vez más destructiva, cualquier paso hacia el diálogo y una solución política, por mínimo que sea, constituye una exigencia para la supervivencia del país que ninguna instancia social responsable puede descartar. □

## Conversaciones paralelas

Esta semana se llevaron a cabo 2 encuentros: uno en Costa Rica, entre el enviado especial del Pdte. Reagan, Richard Stone, acompañado de John Glasmann y Roger Fontaine, y los representantes del FDR-FMLN Guillermo Ungo, Rubén Zamora, Mario Aguiñada y Mario López, bajo los buenos oficios del Pdte. Monge; y el otro en Bogotá, entre Francisco Quiñónez y Mons. Reveio, miembros de la Comisión de Paz de El Salvador (CP), y Carlos Molina y Oscar Bonilla del FDR-FMLN, bajo los auspicios del Pdte. Betancur. Ninguno de ellos reveló el contenido de sus conversaciones y se limitaron a calificar las respectivas reuniones como "un paso positivo" en pro de una solución política.

Posteriores declaraciones del Pdte. Monge revelaron que, aunque se trabajó con agenda abierta, el punto central habían sido las elecciones. Señaló que mientras el grupo de EUA insiste en que "las elecciones son el punto de partida de la transformación política y social en El Salvador" y que "hay garantías para la participación" del FDR-FMLN, éstos manifiestan que antes de ir a las elecciones hay que resolver muchos problemas" y que su país no ofrece condiciones para que se celebren.

Sin hablar de la agenda tratada con Stone, Ungo indicó que "hay voluntad política para dialogar con EUA y que lo más racional, repito, racional, es llegar a una negociación" que desemboque en un gobierno transitorio en el que estén representados el FMLN-FDR, para luego llamar a elecciones. Las elecciones, dijo, son "una falsa alternativa" y "la guerra seguirá". Señaló que se tiene que entender que "somos factor real de poder en El Salvador", que ahora "tenemos reconocimiento internacional" hasta del Sr. Reagan que envía a su delegado personal a conversar con ellos, y que el ejército salvadoreño "es uno de los asuntos más delicados a tratar con EUA". Zamora insistió en que "la llave para la solución en El Salvador" la tiene EUA, no sólo porque está directamente involucrado sino porque si ellos no aceptan una solución política, "es imposible que los militares salvadoreños puedan entrar por ese camino". Por su parte, Aguiñada dijo que EUA no tiene "voluntad real" de poner fin a la guerra civil salvadoreña, y que por eso el FMLN está preparando una "ofensiva general" para septiembre.

Ante estas declaraciones, Stone indicó: "Si el FMLN-FDR quieren dar la impresión de que o les ceden el poder o lo van a tomar por la fuerza, yo anticiparía que eso sería inaceptable para el pueblo salvadoreño (y) para los pueblos democráticos de todo el mundo". Añadió que para EUA es "inaceptable" la posición de exigir participación en el gobierno antes de celebrar elecciones.

**ALIMENTOS:** "Los Angeles Times" informó que los alimentos que han sido donados por EUA para los 29,509 refugiados en San Vicente han sido utilizados por la FA para alimentar a la tropa. La AID ha donado \$4.6 millones en víveres, para proporcionar 2 raciones por mes de maíz, frijoles, leche en polvo y aceite vegetal a cada familia. Sin embargo, algunos refugiados afirmaron a los reporteros que no han recibido alimentos en ningún momento en los 2 meses y medio que lleva el programa. Don Hamilton, vocero de la Embajada de EUA en El Salvador, dijo que "dada la ausencia de alimentos de campaña empacados para los soldados salvadoreños y la consecuente dificultad de alimentar a la tropa en el campo, obviamente no estamos en posición de negar que tales cosas pudieran haber pasado". Por su parte, COPREFA desmintió categóricamente la información.

**CONARA:** El Director de CONARA informó que comenzarán acciones en Sonsonate para restaurar obras comunitarias destruidas por la guerrilla y en favor de familias desplazadas. El Cnel. Amaya señaló que la restauración debe alcanzar todos los niveles políticos, económicos, sociales y culturales, y hacerse con recursos propios del Estado y con los existentes en cada comunidad. Por otra parte, en San Miguel se llevó a cabo una reunión entre los comandantes departamentales de San Miguel, Usulután, Morazán y La Unión, funcionarios de CONARA, del Ministerio de Salud y de otras dependencias del Estado con el propósito de formar comités departamentales.

## AJUSTICIAMIENTOS:

Entre el 22.08 y el 04.09, el FMLN ha "ajusticiado" a 4 comandantes cantonales, 3 civiles supuestamente miembros de los escuadrones paramilitares, 3 miembros de la Defensa Civil, al Jefe de seguridad del Banco Hipotecario y al Cnel. Larios Guerra.

## MUERTOS Y CAPTURADOS, AGOSTO, 1983<sup>o</sup>

Profesión	Muer. Cap.	
Campesinos	11	4
Obreros	31	10
Maestros/Est.	3	24
Emplead./Terc.	2	12
Comerciantes	2	5
Profesionales	2	1
Desconocida	42	29
Total	93	85

<sup>o</sup> Datos provisionales

**REFUGIADOS:** La Coordinadora de Refugiados Salvadoreños "CORES" informó en México que cerca de 150 mil salvadoreños se encuentran refugiados en este país en condiciones ilegales. CORES agregó que el 30% de los refugiados cuentan con trabajo mientras que el resto necesita ayuda.

Respecto a la reunión con la CP, Ungo dijo que tuvo carácter de "concertación", ya que "no consideramos a la CP para negociar una solución política" aunque "puede ser un intermediario entre las verdaderas fuerzas": el FDR y el FMLN por una parte, y el gobierno salvadoreño por la otra. Bonilla dijo que no se podía pactar una tregua porque una de las condiciones para ella es que EUA deje de enviar armas a la FA salvadoreña. Por su parte, la CP dijo que "a pesar de los atrasos y signos ambivalentes" del FDR-FMLN, "reitera que sigue empeñada en buscar la paz por medio del diálogo" para lograr la incorporación de los insurgentes al proceso electoral.

Internamente, sólo 3 voces se escucharon: AD, que ratificó su posición de apoyo al diálogo, aunque con ciertos límites; Mons. Rivera y el PDC. Este último publicó en su semanario un editorial en que señala que "la apertura al diálogo también debe suponer una apertura de espacio en los medios de comunicación social del país" que permita al FDR-FMLN exponer "sus planteamientos político-económicos", pues tal como ahora están las cosas, "muchas de las noticias se conocen por medios informativos internacionales. Opina que el hecho de buscar el diálogo para alcanzar la paz está demostrando que el FDR-FMLN "tienen representatividad como fuerza política y militar organizada; negar estos hechos sería de necios", pues si no fuera así, la Ad. Reagan "ya lo habría resuelto de otra forma". Enfatiza que sólo permitiendo una "verdadera libertad de organización política" y "libre exposición de las diferentes corrientes ideológicas" se conocerá la voluntad popular y se evitará la violencia. La situación actual cuestiona al mismo gobierno, ya que por un lado no permite la libertad de expresión del FDR-FMLN, y, por otro, dialoga con ellos para llegar a un entendimiento. Por ese motivo, abre las páginas de su semanario para "todas las corrientes políticas organizadas o por organizarse" para que expresen sus ideas con la seriedad del caso.

Por su parte, Mons. Rivera advirtió que hay factores que pueden volver estéril el diálogo, "sobre todo la carrera armamentista, pero no sólo la que se denuncia parcialmente de una parte, la que viene de Rusia o de Nicaragua, sino la que viene también —irónicamente para 'buscar caminos de paz'— de Norte América, convirtiendo a nuestros países en bases militares". "Esos millones de dólares que sirven para matar, deberían ser dólares que sirvieran para dar vida". Otros de los factores que impedirán el diálogo son "las amenazas de incrementar las acciones bélicas por parte de la guerrilla" y "la práctica represiva ejercida por los cuerpos de seguridad o grupos paramilitares".

A pesar de las recriminaciones públicas y posturas aparentemente irreconciliables, todos siguen reiterando su disposición a seguir conversando y ninguno ha dicho realmente qué conversaron. Sin embargo, la guerra sigue: el FMLN amenazando con una nueva ofensiva militar; el gobierno salvadoreño anunciando más operativos militares; y EUA con sus demostraciones de fuerza en toda CA. □

## Sin armonía

Después de 3 semanas de plenaria en la que sólo se han aprobado 45 de los 246 artículos del proyecto constitucional, la nueva Constitución Política empieza a perfilarse como un "contrato social" que difícilmente podrá convertirse en el cuerpo jurídico que sirva de base para dar una respuesta adecuada a los graves problemas nacionales. La lentitud en su discusión, a pesar de que supuestamente existía un mínimo de consenso entre los diferentes partidos que conformaron la Comisión Especial Redactora del proyecto, podría incluso retrasar las elecciones más allá de marzo de 1984, y revela cuán frágil es el gobierno de "Unidad Nacional".

Las discusiones han girado especialmente alrededor de la instauración de la pena de muerte y la indemnización universal para los trabajadores. En ambos casos se han formado dos bloques: ARENA-PAISA-PPS, por un lado, y PCN-AD-PDC, por el otro.

Al discutirse el Art. 27 del proyecto, que establece que "sólo podrá imponerse la pena de muerte en los casos previstos en las leyes militares durante el estado de guerra internacional", el bloque ARENA-PAISA-PPS propugnó por incluir en la pena de muerte los delitos de "secuestro, parricidio e incendio seguido de muerte". Por su parte, el bloque PDC-PCN-AD se pronunció por mantener la formulación original del proyecto. Los partidarios de ARENA argumentaron razones de "seguridad social" para castigar dichos delitos con la pena máxima. El diputado Hugo Barrera expuso que "aún después de que logremos la paz, el deterioro social y moral de nuestro país se va a pronunciar mucho más. La situación nacional será complicada, ya que hemos vivido tres o cuatro años prácticamente en guerra; por lógica —dijo— se desprende que muchos salvadoreños, en estos momentos grandes servidores de la patria, podrán convertirse en criminales". Agregó que "no es difícil entender que lograda la paz, no desarrollaremos actividad productiva en un tiempo corto y el desempleo que vamos a padecer va a ser sumamente crítico. Esto hará mella en la economía de los hogares que, en muchos casos, obligarán a cometer actos delictivos". La diputada María Julia Castillo (PAISA) añadió que al imponerse la pena de muerte se evitarían los secuestros, con lo que se lograría "el retorno de mucha gente que ya no sentía aquí ninguna seguridad".

En cambio, los diputados de la fracciones contrarias dijeron que su promulgación atentaba contra los derechos de la persona humana y que no llevaría a disminuir los índices de criminalidad. El

**PCN:** Ante insistentes rumores de que el diputado Morán Castaneda "podría cambiarse a PAISA a cambio de la Presidencia de la Asamblea", el PCN convocó a una conferencia de prensa en la que desmintió la información. Morán Castaneda aclaró que habían sido los de PAISA quienes le propusieron veladamente el puesto. Dijo: "si bien la presidencia de la Asamblea es algo honorífico, no es motivo para que un político pueda venderse para alcanzarla", y que si algún día cambiara sus ideas, "jamás ingresaría a PAISA, porque es un partido con dictadura".

**POSICIONES:** El Consejo de Entidades Agropecuarias, se pronunció sobre el Art. 104 del Proyecto de Constitución argumentando que la crisis agropecuaria "tiene factores externos de imposible control", pero que principalmente "es originada por la falta de seguridad y certeza jurídica" que deriva del "congelamiento de la propiedad inmueble rústico". Señala que la Constitución "tiene que restaurar la confianza y seguridad perdidas, no dejando a criterios partidistas que legislen sobre el máximo de tenencia que una persona puede trabajar", y que el Art. 104 "tienen que establecer claramente que la tierra es de quien la hace producir". En otro comunicado, la entidad señala que "toda acción ilegal propiciatoria de invasiones de tierras deben ser denunciadas", que "toda denuncia de supuestos arrendamientos tendrá que ser acompañada de pruebas", y que de no darse esta situación, el propietario tiene todo el derecho para presentar su procedente oposición.

**DEROGACION:** El Ministro de Hacienda informó que ha sido derogado el Decreto 353, que prohibía la importación de artículos suntuarios, a excepción de ciertas limitaciones para importar vehículos automotores, aeronaves, barcos y botes. La disposición se tomó en vista de que el Fisco dejó de percibir cerca de ₡105 millones durante 1982 en pagos de impuestos por importación.

**LECHE:** El Banco Central informó que se continúa dando prioridad a la importación de alimentos, por lo que no existen restricciones de ninguna clase para importar leche íntegra, manteniéndose el cambio oficial de ₡2.50 por dólar para ese propósito. Agregó que no hay razón alguna para presumir que la aparente escasez de leche se deba a alguna medida de política cambiaria. Sin embargo, la Sociedad de Pediatría de El Salvador ha girado instrucciones sobre cómo complementar el contenido nutricional de la leche descremada que hay en el mercado, en vista de que ya no vendrá al país ninguna leche entera debido a la situación económica.

**ALGODON:** El Consejo de Profesionales de Cultivo de Algodón aseguró que una manera para ayudar al campesino a que contribuya a la pacificación es promoviendo el cultivo de algodón, que en 50,000 mzs. genera \$57,945,500 en divisas y \$75 millones en salarios para el campesinado. De sembrarse 150 mil mzs., quedarían \$173,836,500 en divisas y el campesinado percibiría \$225 millones en salarios.

Lic. Rey Prendes (PDC) aclaró que cuando ARENA hablaba de evitar los secuestros no se refería a evitar los de los centenares de personas que son "sacadas de sus casas por las noches". Y dicha pena era injusta, ya que sólo "se le aplica al menos privilegiado y no a la persona que tiene el poder económico". Tras fuertes y largas deliberaciones y una "confusa votación", la pena de muerte fue abolida, aunque ARENA y PAISA continúan propugnando por su rectificación.

Al discutirse los articulados relativos a los derechos sociales, nuevamente ARENA-PAISA-PPS se alinearon en torno a las condiciones que debían regular los despidos. ARENA propuso reformas sustanciales y la discusión se centró fundamentalmente en la modificación del inciso que decía: "Cuando se termine el trabajo por cualquier causa, el patrono está obligado a indemnizar al trabajador o a sus beneficiarios". La moción de ARENA pidió que se leyera: "El patrono que despida a un trabajador sin causa justificada está obligado a indemnizarlo conforme a la ley". Finalmente se optó por la fórmula propuesta por ARENA a la que se le incluyó un inciso, propuesto por el PCN-AD, que establece que "la ley determinará las condiciones bajo las cuales los patronos estarán obligados a pagar a sus trabajadores permanentes que renuncien a su cargo, una prestación económica cuyo monto se fijará en relación con los salarios y el tiempo de servicio".

En otros artículos del capítulo de derechos sociales quedó establecido que se prohíbe el trabajo a los menores de 18 años y a las mujeres en condiciones insalubres o peligrosas. El artículo 38 fue cambiado casi en su totalidad y en él se aprobó una "prima" a los trabajadores por cada año de trabajo; se estableció que los "instrumentos de labor" son "inembargables y se concedió un día de descanso a la semana a los trabajadores.

La sección que se refiere a la familia establece que los hijos nacidos fuera del matrimonio no son ilegales, ya que un alto porcentaje de la población salvadoreña es nacida fuera del matrimonio.

Las discusiones también han dado pie para especular sobre lo que podrían ser las posibles coaliciones en las próximas elecciones. A pesar de los desmentidos, todo parece indicar que el PCN irá con AD, y que la coalición ARENA-PAISA-PPS podría ser ya un hecho. Hugo Carrillo, diputado del PCN, fue claro en descartar "arreglos con el PDC" y dijo que las mayores coincidencias las tienen con AD.

Las tediosas deliberaciones en la Asamblea y el contenido de los artículos aprobados no parecen estar contribuyendo a armonizar los problemas sociales y políticos en El Salvador. Por el contrario, sugieren que al desconocerse reivindicaciones de distintos sectores nacionales, las tensiones políticas en El Salvador irán en aumento en los próximos meses. □

## Lucha sindical

Ante el ahondamiento de la crisis socio-económica, y la constante actividad anti-laboral del poder económico y estatal, algunas organizaciones sindicales han reiniciado medidas de hecho para obtener sus reivindicaciones mientras que se perciben continuos intentos de coordinación en el sector.

Desde los últimos meses del año pasado, sólo el sindicato de la empresa Mc Donald's había optado por un "cese de labores". Sin embargo, el efecto acumulado de la congelación de salarios, el alza inmoderada en los precios de los productos básicos, despidos, violaciones a los contratos colectivos y la persecución a la organización sindical parecen haber llevado a 2 entidades a optar por un paro de labores: "La Chacra, SA", que solucionó su conflicto por intermedio del Ministerio de Trabajo, y el Sindicato del Instituto de Vivienda Urbana (SETIVU). La totalidad de los 1,300 empleados del IVU iniciaron el 30.08 un cese de labores demandando el 25% de aumento salarial y otras prestaciones sociales. El Sindicato de Trabajadores de la Refinería de Azúcar se ha solidarizado con SETIVU haciendo paros una hora por cada turno de trabajo.

Otros problemas laborales han surgido en la semana: despidos en la Dirección General de Centros Penales, en la Industria Metálica, en la Financiera Nacional de la Vivienda (donde 4 directivos sindicales y 14 trabajadores fueron suspendidos). Además, 2 directivos del SETIVU fueron capturados, así como 1 miembro de AGEPYM. El "Washington Post" había informado que funcionarios salvadoreños y norteamericanos estaban preocupados por la posible incorporación de este gremio al Movimiento de Unidad Sindical y Gremial (MUSYGES), lo que lo podría convertir en la organización más fuerte del área urbana, desplazando a la UPD, "importante canal de influencia de EUA entre trabajadores y campesinos" salvadoreños.

Aunque todavía demasiado temprano para asegurarlo, parece ser que el hambre está vitalizando al movimiento sindical, y que podría iniciarse una nueva etapa de lucha reivindicativa. A juzgar por los intentos de coordinación, las propias organizaciones sindicales parecen convencidas de que el logro de sus demandas depende, en gran medida, de la unidad del movimiento obrero. □

**MUERTOS:** Durante la semana, las fuentes informativas reportaron el asesinato de 35 personas de la población civil. Entre ellos, 16 campesinos, todos totalmente identificados, que, según "Radio Farabundo Martí", fueron muertos por el Ejército en San Vicente.

**CAPTURADOS:** Esta semana, la prensa reportó la captura y/o desaparición de 26 personas. Entre ellas: 6 alumnos y 1 profesor del Instituto Nacional de Santa Ana (los padres de familia dijeron que los jóvenes fueron secuestrados por "hombres armados de civil", tras lo cual "ha cundido el pánico" y el temor de "ser víctimas de ese misterioso grupo de hombres que se conducen en varios vehículos y actúan con impunidad". Posteriormente, la Policía Nacional informó que 3 de los estudiantes no habían sido secuestrados sino que estaban "detenidos por subversivos", por lo que "extrañaba" la acusación de secuestro); un diputado suplente del PDC por Sonsonate (según denuncias de sus colegas, "hombres fuertemente armados vestidos de civil" lo secuestraron armando "un gran escándalo y la casa de él está a pocas cuadras del Regimiento Militar". Al dejarlo en libertad, sus captores le dijeron que podía seguir "con su vida normal" ya que habían comprobado que nada tenía que ver con lo que "nosotros pensábamos"); y 4 miembros del FMLN, uno de ellos el supuesto responsable de la muerte del asesor militar Schaufelberger.

# MEMORIA (II)

Continuamos con la síntesis de la Memoria de Labores del Ministerio de Planificación.

## 1.2. Oferta y Demanda Globales

La oferta global en 1982 fue de ₡ 10,808.8 millones a precios constantes de 1981, 7.6% menos que ese año. (Cuadro 1) El PTB cayó en 5.2%, siendo el sector construcción el que acusa el mayor deterioro (11.7%) como efecto, en gran parte, del descenso en la construcción pública.

La producción agropecuaria descendió 6.3% debido a la baja en la producción de los principales cultivos, tanto por la disminución en áreas sembradas como por situaciones climatológicas. El volumen de producción de café se redujo en 2.2% debido a una reducción de 30,167 mzs. en área cultivada, bien por encontrarse en zonas conflictivas, o por la renuencia de los propietarios a invertir en obras de mantenimiento por la inseguridad generada por la expectativa de la Fase II de la Reforma Agraria. La producción de algodón sufrió una drástica reducción de 364,000 qq/rama, equivalente al 14,8%, producto tanto de la baja en la productividad por manzana (6.1%) como de la contracción en superficie sembrada (9.3%). La reducción en superficie sembrada se debe a que la mayor parte de la producción de algodón se realiza en tierras arrendadas y los propietarios, temerosos de los alcances del Decreto 207, se han negado a dar sus tierras en arrendamiento. Apareado a este problema se dio el sabotaje a las labores de fumigación, lo que incidió en la baja de productividad. La caña de azúcar, sin embargo, tuvo un aumento del 17.1% en su producción, debido a un incremento de 7.5% de la superficie cultivada y a una mejora del 1% en la

productividad por manzana.

La producción de granos básicos también acusa una disminución en su producción, resultado en la mayoría de los casos de las situaciones climatológicas. La producción de maíz se redujo en 17.2%, que obedece además a un descenso de 13.4% de la superficie sembrada. Lo mismo sucedió con el arroz, que cayó en 29.3%, acompañado de un descenso del área cultivada de 19.2%. El maicillo y el frijol, a pesar de haber incrementado el área sembrada en 3.0% y 11.0% respectivamente, acusaron bajas de 8.5% y 0.2%, debido también a menores rendimientos en sus productividades. (Cuadro 2).

Debido al destase indiscriminado del hato ganadero de los últimos 3 años y al lento proceso de recuperación de la población bovina, la producción del sector ganadero se redujo en 13.3% en 1982.

El sector transporte, almacenaje y comunicaciones sufrió una caída de 6.5%, al verse reducida la infraestructura física que los sustenta por la violencia. Esta situación también incidió en el deterioro del sector electricidad, agua y servicios sanitarios, que sufrió un decremento en su producto del 4.0%. Lo anterior incidió negativamente en el sector industrial, en donde además hubo renuencia del inversionista privado a arriesgarse en proyectos de inversión y ampliación de la utilización de la capacidad instalada y la escasez de divisas, lo que limitó grandemente la importación de materias primas. Todo ello condujo a una reducción de la producción del sector de 5.9%. La combinación de factores también incidió en el sector comercio, que reportó una baja

del 5.3%.

Los servicios presentaron una disminución de 5.7%, mientras que la administración pública, por primera vez dentro del período de crisis, presenta una reducción del 2.5% frente a un crecimiento del 2.4% el año anterior. Ello es producto de la política de austeridad en el gasto definido por el gobierno, lo que incluye la congelación de salarios y plazas vacantes.

Las importaciones sufrieron un deterioro del 15.4%, mayor que el correspondiente en 1981 (10.0%) debido tanto a la política de contención de importaciones como a la escasez de divisas y los bajos niveles de actividad de los sectores productivos demandantes de insumos extranjeros.

La demanda global sufrió una baja, en términos reales, de 7.6% en relación al año anterior (Cuadro 1) siendo la inversión pública el componente más afectado. La formación de capital fijo del sector público bajó en 35.1%, ya que sólo se continuó con la ejecución de proyectos prioritarios ya iniciados. La inversión privada, aún cuando persiste su crecimiento negativo (-6%), refleja un descenso menor que en 1981 (10.5%)

La tasa de descenso del consumo privado fue de 5.9%, menor que la de

1981 (8.5%). A pesar de que el ritmo inflacionario se ha desacelerado, los niveles de desempleo y subempleo han aumentado, tanto por el ritmo deprimido que acusa la actividad productiva nacional, como por el desplazamiento de personas en las zonas rurales conflictivas. El congelamiento de sueldos y salarios también ha afectado el poder adquisitivo de amplios sectores de la población. El consumo público muestra un descenso del 2.3% en 1982, resultado de la política de austeridad del gobierno.

Las exportaciones sufrieron en este período una caída real de 14.2%, mucho menor que la de 1981 (20.8%), a pesar de la existencia de elementos negativos tales como las relaciones productores de café-INCAFE, la abundancia del grano en los mercados mundiales y la reducción del precio internacional del algodón.

### 1.3. Proceso inflacionario.

Durante 1982 se tomaron medidas de diversa índole destinadas a evitar la escasez, mantener estables o disminuir los precios de bienes y servicios más necesarios, a proteger el poder adquisitivo de los ingresos y a evitar el incremento de costos en el sistema productivo. La

CUADRO No. 1  
OFERTA Y DEMANDA GLOBALES 1973-1981  
(Millones de colones)

Años	Oferta Global		= Dem. Glob.	Demanda Global		
	PTB	Importaciones		Consumo Total	Inversion Interna Bruta	Exportaciones
1978	7,692.1	3,040.8	10,732.9	6,399.0	2,005.7	2,328.2
1979	8,618.7	3,196.9	11,815.6	7,197.5	1,435.9	3,182.2
1980	8,943.6	2,964.4	11,908.0	7,965.5	896.4	3,046.1
1981	8,814.0	2,904.1	11,718.1	8,328.4	1,083.0	2,306.7
1982	9,189.9	2,638.1	11,828.0	8,723.7	1,055.0	2,049.3

Fuente: Banco Central de Reserva.

Ley Temporal de Estabilización Económica constituyó el conjunto más amplio de regulaciones destinadas a combatir el proceso inflacionario.

Aunque la política antinflacionaria tuvo un considerable impacto, en 1982 se dieron nuevas situaciones que afectaron la efectividad de las medidas: el establecimiento del mercado paralelo de divisas, que provocó un incremento en los costos de producción; la elevación de tarifas de algunos servicios públicos para captar mayores ingresos en las instituciones autónomas; y la obstaculización de las vías de acceso y destrucción de medios de transporte,

que encarecieron el sistema de distribución de bienes.

No obstante, en 1982 el promedio anual del índice de precios al consumidor sólo mostró un incremento de 11.7%. La desaceleración del proceso inflacionario se observó también en los índices de precios al consumidor por grupo de artículos y servicios: los alimentos tuvieron una variación promedio anual de 10.6% (17.9% en 1981); el vestuario bajó a 16.5% (21.2% en 1981); sin embargo, la vivienda mostró un incremento promedio de 11.8% (9.5% en 1981) (Cuadro 3). (continuará).

CUADRO No. 2

**PRODUCCION AGRICOLA - PRINCIPALES PRODUCTOS**  
(Miles de quintales)

Año Agrícola	Café (oro)	Algodón (oro)	Caña de Azúcar	Maíz	Frijol	Arroz (oro)	Maicillo
1978/1979	3,913	1,575	71,920	11,021	933	719	3,518
1979/1980	3,702	1,430	66,420	11,365	1,011	823	3,485
1980/1981	3,498	1,000	44,954	11,508	867	858	3,041
1981/1982	3,375	869	42,349	10,868	831	1,090	2,950
1982/1983	3,300	740	49,573	9,000	830	770	2,700

FUENTE: Ministerio de Agricultura y Ganadería; Compañía Salvadoreña de Café, Cooperativa Algodonera y Banco Central de Reserva.

CUADRO No. 3

**INDICE DE PRECIOS AL CONSUMIDOR**  
**VARIACION PORCENTUAL POR GRUPO DE ARTICULOS Y SERVICIOS**  
(Base: Diciembre de 1978)

	Alimentos		Vestuario		Vivienda		Gastos Varios					
	1981	1982 Var. 82/81	1981	1982 Var. 82/81	1981	1982 Var. 82/81	1981	1982 Var. 82/81				
Enero	141.7	160.8	12.4	133.5	162.6	21.7	140.7	143.7	2.1	127.1	142.3	12.0
Febrero	145.6	162.6	-1.6	133.5	162.9	22.0	141.6	143.9	1.6	127.2	142.4	11.9
Marzo	148.6	164.3	10.5	149.7	171.2	14.3	132.5	149.0	12.5	129.9	144.8	12.3
Abril	151.5	166.1	9.6	149.8	171.8	14.6	134.9	150.7	11.7	130.9	149.0	15.8
Mayo	153.4	168.1	9.5	152.1	175.1	15.1	134.9	150.8	11.8	131.3	152.3	16.0
Junio	154.2	171.1	10.9	152.1	175.2	15.1	137.5	151.8	10.4	137.5	155.6	13.2
Julio	155.5	171.5	10.2	153.9	178.1	15.7	137.9	151.8	10.1	139.2	156.3	12.3
Agosto	156.4	172.1	10.0	153.9	178.1	15.7	139.7	151.9	8.7	139.2	156.4	12.4
Septiembre	156.7	172.5	10.0	155.5	180.1	15.8	141.2	166.6	18.0	140.5	156.8	11.6
Octubre	157.9	174.1	10.2	155.7	180.1	15.8	142.1	166.6	17.2	140.7	157.1	11.7
Noviembre	158.5	175.6	10.7	157.0	182.9	16.4	142.2	167.7	17.9	140.9	157.0	11.4
Diciembre	159.4	176.9	10.9	157.1	183.0	16.4	142.7	168.9	18.4	141.5	159.8	12.9
Promedio Anual	153.3	169.6	10.6	150.3	175.1	16.5	139.0	155.3	11.8	135.4	152.5	12.6

## Honduras se prepara

En lo que aparenta ser una nueva campaña del régimen hondureño destinada a legitimar internamente mayores acciones contrainsurgentes, las Fuerzas Armadas hondureñas han denunciado la supuesta penetración de unos 800 guerrilleros procedentes de Cuba y Nicaragua, al tiempo que anunciaba la preparación de un plan de "acción cívica" militar para atender las necesidades de la población del Departamento de Olancho.

El Ejército, apoyado con equipo militar norte americano, inició esta semana su primer operativo en busca de rebeldes en la región montañosa del departamento a sólo 70 kilómetros de la frontera con Nicaragua. El gobierno anunció que sus tropas "se mantienen en estado de alerta ante el actual peligro" y porque "han tomado muy en serio las amenazas de las autoridades sandinistas, en el sentido de que Honduras sufrirá una insurrección izquierdista interna".

El Cnel. Balí Castillo señaló que la supuesta fuerza insurgente "está formada por comunistas hondureños que en los últimos 5 años habían sido declarados como desaparecidos, pero que en realidad permanecían entrenándose en Cuba y Nicaragua". Agregó que las fuerzas combinadas también buscan a otros 300 hombres armados infiltrados la semana pasada. En un comunicado del Ejército dado a conocer en Tegucigalpa se pide a la población denunciar a las autoridades "cualquier actividad sospechosa de personas o grupos que puedan afectar la seguridad y tranquilidad del país".

Mientras tanto, economistas hondureños han alertado que la devaluación del Lempira es "inminente" por el nivel de endeudamiento que alcanza el país, la persistencia de un modelo inadecuado y la pérdida constante de reservas nacionales. Según cifras oficiales, cerca del 50% de la PEA se encuentra desempleada o sub-empleada y su ingreso per cápita anual es el más bajo de la región después del de Haití. No obstante que Honduras recibirá este mes un crédito por \$30 millones como parte de la Iniciativa del Caribe, además de los \$96 millones en ayuda económica y \$40 millones en asistencia militar de EUA durante este mismo año, la perspectiva económica para la mayoría de la población sigue siendo incierta.

Todo parece indicar que la presencia militar de EUA en Honduras poco o nada ha hecho por aliviar su crisis económica y que, por el contrario, podría empezar a precipitar una crisis política interna. □

**MANIOBRAS:** El Departamento de Defensa de EUA informó que aviones bombarderos B-52 realizarían vuelos de reconocimiento sobre el Caribe en los próximos días, como parte de los ejercicios militares que se vienen realizando en la zona. Por otra parte, se dió a conocer que EUA ha iniciado la construcción de una estación de radar en la Isla El Tigre, en el Golfo de Fonseca.

**NICARAGUA:** La Conferencia Episcopal de Nicaragua se pronunció en contra del proyecto de Ley de Servicio Militar Patriótico (obligatorio), en vista de que "está fuertemente politizado en sus puntos fundamentales, tiene un carácter partidista y sigue las líneas generales de todas las legislaciones de tipo totalitario".

**ECUADOR:** Durante una ceremonia en honor del Canciller salvadoreño, su homólogo ecuatoriano reiteró que Ecuador aboga por "el inmediato cese de la intervención de potencias extrañas a la región, ya sea directa o indirecta, política o militar". Señaló que "si queremos encontrar soluciones justas y duraderas, debemos afrontar con valentía los problemas derivados de las grandes desigualdades socio-económicas que afectan a los pueblos de CA". El Canciller salvadoreño respondió que en su país se lucha por la paz y contra la violencia, "incluso esa violencia solapada que se llama justicia social".



**“En El Salvador ya no queremos más muertes después de los 40 mil y pico que ha dejado esta situación”.**

(Palabras del diputado Ricardo González Camacho (AD), ante la Asamblea Constituyente al defender la abolición de la pena de muerte, 23 de Agosto de 1983).

---

## última hora

---

### ATENTADOS

El 06.09, 4 bombas fueron detonadas por el “Ejército Secreto Anticomunista” (ESA) en San Salvador. Dos de ellas fueron colocadas en casas de personas vinculadas a la UCA, otra en el “Consultorio Médico Popular” y la última en un vehículo situado en la colonia Santa Ursula. En un comunicado dejado en dichos lugares, el ESA, entre otras cosas, dice: “viendo la ingenuidad política de ciertos sectores y fuerzas políticas” que “han caído en la trampa del diálogo” por medio del cual el FMLN-FDR pretenden crear “un espacio político favorable para la reactivación de masas”, y como respuesta a la campaña militar del FMLN, el ESA da inicio a su campaña “Por la Paz y la Democracia”. Hace una advertencia “a todos los sindicatos” para que “no se presten a la maniobra comunista, porque de lo contrario” tomará “drásticas medidas contra los dirigentes y huelguistas en general” y advirtió a los políticos y militares “interesados en negociar con el comunismo” que “los ojos y fusiles de los verdaderos patriotas de El Salvador están puestos en ellos”. □

### NUEVO EMBAJADOR

Después de presentar sus cartas credenciales al Pte. Magaña, el nuevo Embajador de EUA., Thomas Pickering, indicó en su primera conferencia de prensa que los cuatro puntos cardinales de la política norteamericana hacia El Salvador son: “Apoyar la democracia y a su gobierno, así como los esfuerzos de éste para eliminar los abusos de derechos humanos; apoyo económico para el crecimiento; apoyo para la búsqueda de una solución política del conflicto, y apoyo a las Fuerzas Armadas en su lucha de protección al pueblo”. Destacó, asimismo, que su país “dará ayuda a los países centroamericanos para lograr la revitalización del CONDECA” y que aún cuando apoya las elecciones “lo más pronto que se pueda”, respeta las cláusulas del Pacto de Apaneca. □